

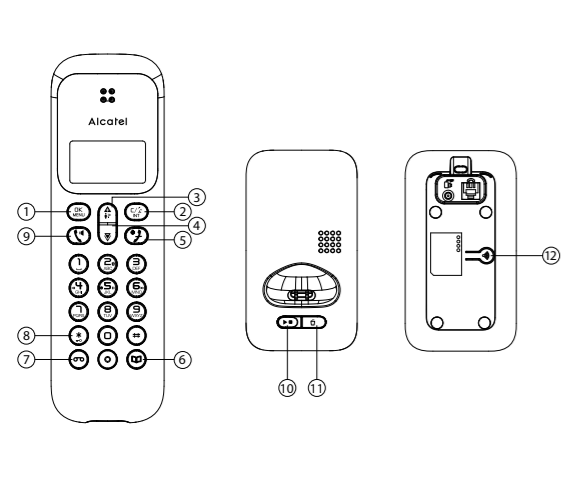
# Alcatel

## D285 VOICE



## Start Up Guide

www.alcatel-home.com



### FRANÇAIS

**Le présent emballage comprend un câble téléphonique RJ11, pour répondre aux nouvelles installations équipées de box ADSL :**

- Si vous disposez d’une box ADSL, veuillez connecter directement le câble téléphonique à votre box.
- Si vous ne disposez pas de box ADSL, veuillez réutiliser votre ancienne prise téléphonique.
- Si vous ne disposez pas de prise téléphonique, nous vous invitons à en acheter une chez votre revendeur habituel.

#### PREMIÈRE INSTALLATION Installation de votre téléphone:

- Procédez aux divers branchements sur la base. Branchez le câble de la ligne téléphonique sur votre BOX (ou sur une prise murale à l'aide d'une prise téléphonique en T) et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur.
- Insérez les batteries dans le combiné.

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, mettez les batteries à charger pendant 15 heures.
**▲** utilisez uniquement l'adaptateur secteur qui vous a été fourni avec la base et avec les batteries rechargeables de votre téléphone.

#### Touches du combiné et de la base

- Touche OK/Menu**
- Touche Retour / Secret / Interphone**
- Touche de navigation
- Touche Raccrocher /Quitter**
- Touche Répertoire**
- Accès direct aux messages reçus** - "NV MESS." apparaît sur l'écran et **■** cligonte. (Pendant un appel, appuyez pour accéder aux services de votre opérateur téléphonique\*)
- Touche étoile** - Pour verrouiller/déverrouiller le clavier
- Touche Décrocher / Mains libres**
- ▶■** Appuyez pour écouter le message Réappuyez pour arrêter la lecture du message. Indication lumineuse de message en attente.
- ☐** Appuyez une fois pour supprimer le message en cours de lecture Appuyez et maintenez enfoncée pour supprimer tous les messages lus
- Touche Recherche de combiné / association** - Pour localiser le combiné/pour démarrer la procédure d'association. Pour les modèles multicombinés, tous les combinés fournis sont déjà associés à la base. L'association n'est donc nécessaire que pour les combinés supplémentaires que vous achetez et pour les combinés défectueux que vous devez remplacer.

#### Icones de l'écran

- Indique que les batteries sont complètement chargées.
- ☐** Indique que les batteries sont complètement déchargées.
- ☎** Indique qu'un appel externe est en cours ou a été mis en attente. L'icône clignote lorsque vous recevez un appel.
- 📧** Indique que vous avez reçu un message vocal\*.
- ☎** S'affiche pendant la consultation du journal des appels reçus.
- ☎** S'affiche pendant la consultation du journal bis.
- ☎** Clignote en cas de nouvel appel manqué\*. S'affiche pendant la consultation des précédents appels manqués déjà consultés.

- ☎** S'affiche sur l'écran lorsque la fonction réveil est activée (A la fin de l'alarme, vous pouvez désactiver la fonction réveil en sélectionnant **OK** / **▲** ou **▼** jusqu'à voir **HEURE / REVEIL** / **OK** / **REGLER REV.** / **OK** / **▲** ou **▼** puis sélectionnez **DESACTIVE** / **OK** / **▲** ou **▼**)

- ☎** S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres

- ☎** Allumé fixe lorsque le répondeur est activé. **Clignote lorsque le répondeur a enregistré de nouveaux messages.**

- ☎** S'affiche sur l'écran lorsque vous coupez la sonnerie.

- 📶** Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base. L'icône clignote lorsque le combiné se trouve hors de portée ou recherche la base. Le E en haut du symbole signifie que le mode ECO est activé.

- ☎** Indique que l'utilisateur a ouvert le menu.

- 🔒** Indique que le clavier est verrouillé.

- ☎** S'affiche durant la consultation du répertoire.

\*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

#### Choisir la langue et le temps de flashing pour le bon fonctionnement de votre téléphone sur le réseau: Par défaut le temps de flashing en France est "MOYEN"

- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **PERSONNALIS.** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **LANGUE** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner la langue que vous désirez / **OK** .
- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REG. AVANCES** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **DUREE FLASH** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner / **MOYEN** / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### Utilisation de votre téléphone

##### Recevoir et mettre fin à un appel

- **☎** ou **☎**

##### Émettre un appel

- **☎** avant ou après la composition du numéro.
- Depuis la liste Bis: **▼** / **▲** ou **▼** / **☎** .
- depuis le journal des appels\*: **☎** / **▲** ou **▼** / **☎** .
- Remarque: Vous devez être abonné au service d'identification de l'appelant pour que le numéro ou le nom de l'appelant figure dans le journal des appels.
- Numéroté depuis une mémoire directe: Appuyez sur **TOUCHE 1, TOUCHE 2** pendant quelques secondes.
- Depuis le répertoire: **☐** / **▲** ou **▼** / **OK** / **▲** ou **▼** .
- Pendant un appel, pour activer/désactiver le mode mains-libres: **☎** .

#### Pour appeler un combiné en interne

- Si vous n'avez que 2 combinés associés à la base: **C** / **☎** .
- Si vous avez plus de 2 combinés inscrits auprès de la base: **C** / **☎** / tapez le numéro du combiné.

#### Pour réaliser une conférence à trois:

Pendant l'appel:

- Appuyez sur la touche **C** et maintenez-la enfoncée / **▲** ou **▼** / sélectionnez le combiné / **OK** / **▲** ou **▼** .
- Le correspondant interne appuie sur **☎** pour accepter l'appel interne.
- Appuyez sur la touche **OK** du combiné appelant et maintenez-la enfoncée pour établir la conférence.

#### Répertoire: 50 entrées

##### Enregistrer un contact dans le répertoire

**OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPertoire** / **OK** / **▲** ou **▼** / sélectionnez **AJOUTER NOUV** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPertoire** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **MODIFIER** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **1\_** ou **2\_** / **OK** / tapez le nom du contact / **OK** / tapez le numéro de téléphone du contact / **OK** / **ENREGISTRÉ**.

##### Pour affecter les mémoires directes aux touches 1, 2

**OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPertoire** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **MODIFIER** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **1\_** ou **2\_** / **OK** / tapez le nom du contact / **OK** / tapez le numéro de téléphone du contact / **OK** / **ENREGISTRÉ**.

#### Réglages

Un clic long sur **OK**, en mode veille affiche l'heure et la date ou bien le nom associé au combiné.

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences. Pour accéder aux différentes possibilités, appuyez sur: **OK** / **▲** ou **▼** .

- Pour personnaliser un combiné (nom, mélodie, langue, etc.): **▲** ou **▼** pour sélectionner **PERSONNALIS** / **OK** / **▲** ou **▼** .
- Pour modifier le code PIN, associer un combiné, le réinitialiser: **▲** ou **▼** pour sélectionner **REG. AVANCES** / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### Réglages du répondeur

##### Paramétrages depuis le combiné

##### Éteindre le répondeur

- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **MODE REPOND.** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **DESACTIVE** / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### Régler le mode du répondeur

- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **MODE REPOND** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP. SIMPLE** ou **REP.&ENREG.** / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### Enregistrer une annonce personnalisée

- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REGL. ANNONCE** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP. SIMPLE** ou **REP.&ENREG.** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **ENREGISTRER** / **OK** pour commencer l'enregistrement / **OK** pour terminer l'enregistrement.

#### Lecture et suppression des messages

- A l'affichage de **NV MESS.** , appuyez sur **☎** pour lire le message.
- Pendant la lecture du message vous pouvez sélectionner **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **MODE REPOND** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REP. SIMPLE** ou **REP.&ENREG.** / **OK** / **▲** ou **▼** afin de choisir **3 - 8 SONNERIES** ou **ECONOMISEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### Modifier le nombre de sonneries

- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **NBRE SONNERI** / **▲** ou **▼** afin de choisir **3 - 8 SONNERIES** ou **ECONOMISEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### Accéder à votre répondeur à distance

- Composez votre numéro de téléphone/ pendant la lecture de l'annonce personnalisée, tapez **☎** et composez votre code d'accès à distance (code master PIN 0000).

#### L'accès à distance vous permet de réaliser les actions suivantes:

Action	Touche
Relancer la lecture des messages	2
Arrêter la lecture du message	8
Effacer le message	6 (pendant la lecture)
Passer le message	3
Allumer le répondeur	7
Eteindre le répondeur	9

#### Régler la langue de la messagerie

- **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **REPONDEUR** / **OK** / **▲** ou **▼** pour sélectionner **LANGUE REP** / **OK** / **▲** ou **▼** afin de choisir la langue souhaitée / **OK** / **▲** ou **▼** .

#### EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries dans tous les combinés. Déconnecter votre appareil. Attendre environ 1 minute. Reconnecter l'alimentation électrique et réinsérer les batteries. Pour plus d'informations, vous pouvez accéder à la version complète du manuel d'utilisation ou demander de l'aide en ligne sur notre site web: *www.alcatel-home.com*

#### SECURITE

En l'absence d'alimentation secteur, vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels. En cas de fuite de gaz ou de tout autre danger d'explosion, n'utilisez pas votre téléphone pour appeler les autorités responsables, à proximité de ce danger. N'ouvrez pas votre appareil ni son adaptateur secteur pour ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries, elles contiennent des substances chimiques dangereuses.

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

#### ENVIRONNEMENT

**☎** Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

***Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !***

#### CONFORMITE

Le soussigné, ATLINKS EUROPE , déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.alcatel-home.com

Puissance moyenne par canal de 10mW;Puissance d'émission maximale: 24dBm;

Plage de fréquence: 1880-1900MHz

### ENGLISH

#### BEFORE 1st USE

##### Connecting your phone:

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.
- Insert batteries in Handset

Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

**▲** only use plug adapter supplied with the unit and rechargeable batteries with your phone.

#### Handset / Base Station Keys

- OK/Menu key**
- Back/Mute/Intercom key**
- Navigation key
- Hang-up/Exit key**
- Phonebook key**
- Direct access key to listen new voice messages** - when "NEW MSG" is shown and **■** flashing. (during a call, press once to access to operator services\*)
- Star key** - To lock / unlock keypad by long pressing **\*** key.
- Talk key / Loudspeaker key**
- ▶■** Press to play the message.
- Press again to stop the message playback.
- Flashing LED for unread messages.
- ☐** Press once to delete the message during playback. Press and hold to delete all messages. Note: New voice messages will not be deleted.
- Paging key** - To locate handset / to start registration procedure. When multiple handsets are delivered, they are pre-registered on the base station. Handset registration is only necessary when you buy extra handsets or if a handset has become faulty.

#### Display icons

- Indicates battery is fully charged.
- ☐** Indicates battery is fully discharged.
- ☎** Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.
- 📧** Indicates you have a new voice mail message\*.
- ☎** Displays during browsing call log answered incoming call item.
- ☎** Displays during browsing redial list.
- Blinks when you have new missed calls\*. Steadily on during browsing call log which has missed calls that have been read.
- 🕒** Displays when the alarm clock is activated. (After alarm is finished, to turn off Alarm function by **OK** / **▲** or **▼** select **CLOCK / ALARM** / **OK** / **SET ALARM** / **OK** / **▲** or **▼** select **OFF** / **OK** / **▲** or **▼** .)
- ☎** Displays when handsfree is activated.

**☎** Indicate when the telephone answering machine (TAM) is turned on. **Flash when new TAM messages are received.**

- ☎** Displays when ringer volume is turned off.

**📶** Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon blinks when the handset is out of range or is searching for a base. If E appears on top of the icon, it means ECO mode is ON.

- ☎** Indicates when user enters the menu.

- 🔒** Indicates the keypad is locked.

- ☎** Indicates during browsing phonebook.

\*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

#### Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- **OK** / **▲** or **▼** select **PERSONNALIS** / **OK** / **▲** or **▼** select **LANGUE** / **OK** / **▲** or **▼** select your desired language / **OK** / **▲** or **▼** .
- **OK** / **▲** or **▼** select **ADVANCE SET** / **OK** / **▲** or **▼** select **RECALL TIME** / **OK** / **▲** or **▼** select **SHORT** / **MEDIUM** or **LONG** / **OK** / **▲** or **▼** .

### Using the phone

#### Receive and end a call

- **☎** / **☎**

##### Make a call

- **☎** either before or after dialing your number
- From redial list: **▼** / **▲** or **▼** / **☎** .
- From call log list\*: **☎** / **▲** or **▼** / **☎** .
- Note: You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.
- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** in idle mode.
- From phonebook: **☐** / **▲** or **▼** / **OK** / **▲** or **▼** .
- During a call, to activate/dsactivate handsfree: **☎** .

#### To make an internal call

- If only 2 registered handsets: **C** / **☎** .
- If more than 2 registered handsets: **C** / **☎** / enter the handset number.

#### To make a three-party conference call:

During call:

- Long press **C** / **▲** or **▼** / select handset number / **OK** / **▲** or **▼** .
- Press **☎** on the called handset to answer.
- Long press **OK** on the calling handset to establish conference call.

#### Phonebook settings: 50 entries

##### To register in phonebook

**OK** / **▲** or **▼** to select **PHONEBOOK** / **OK** / **▲** or **▼** / select **ADD NEW** / **OK** / **▲** or **▼** / enter name of contact / **OK** / **▲** or **▼** / enter number of contact / **OK** / **SAVED**.

#### To register the direct memories in keys 1, 2

**OK** / **▲** or **▼** select **PHONEBOOK** / **OK** / **▲** or **▼** select **EDIT** / **OK** / **▲** or **▼** select **1\_** or **2\_** / **OK** / enter name of contact / **OK** / enter number of contact / **OK** / **SAVED**.

#### General settings

Long press **OK**, in idle mode, switch display to show either date/time or Handset name.

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press: **OK** / **▲** or **▼** .

- To customize handset (name, melody, language,...): **▲** or **▼** select **PERSONAL SET** / **OK** / **▲** or **▼** .
- To change PIN, registration handset, reset: **▲** or **▼** select **ADVANCED SET** / **OK** / **▲** or **▼** .

#### Answering machine setting

##### Answering machine operation by handset

##### Turn the answering machine off

- **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSW MACHINE** / **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSWER MODE** / **OK** / **▲** or **▼** to select **OFF** / **OK** / **▲** or **▼** .

#### Set the answer mode

- **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSW MACHINE** / **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSWER MODE** / **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSWER ONLY** or **RECORD ALSO** / **OK** / **▲** or **▼** .

#### Record a personalised outgoing message

- **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSW MACHINE** / **OK** / **▲** or **▼** to select **OGM SETTING** / **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSWER ONLY** or **RECORD ALSO** / **OK** / **▲** or **▼** to select **RECORD** / **OK** / **▲** or **▼** to start recording / **OK** / **▲** or **▼** to end recording.

#### Playback and delete messages

- **NEW MSG(S)** displays, press **☎** to start playback.
- During message playback you can press **☎** to **DELETE** the current message.

#### Set ring delay

- **OK** / **▲** or **▼** to select **ANSW MACHINE** / **OK** / **▲** or **▼** to select **RING DELAY** / **▲** or **▼** to select **3 - 8 RINGS** or **TOLL SAVER** / **OK** / **▲** or **▼** .

#### To check messages remotely

- Dial your home phone number / while the answering machine playing greeting message **☎** and enter remote access code (master PIN code 0000).

#### The remote feature lets you perform the following functions:

To	Press this button
Play back messages	2
Stop message playback	8
Erase message	6 (during message playback)
Skip message	3
Turn on answerer	

- Wählen mit den Direktspeichertasten: Drücken und halten Sie Taste 1 oder Taste 2 im Standby-Modus, um die Direktspeichernummer anzurufen.
- Anrufen mit dem Telefonbuch: ☐ / ▲ oder ▼ / OK MENU .
- Während eines Anrufs: ☺ um Freisprechen zu aktivieren oder deaktivieren.

Interne Verbindung mit einem anderen Mobilteil

- Wenn nur zwei Mobilteile in der Basisstation registriert sind: ☺ / ☺ MNF .
- Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind: ☺ / ☺ MNF / drücken und Mobilteil Nummer eingeben.

Dreierkonferenz führen:

- Während des Telefonats:
  - Drücken und halten ☺ / ▲ oder ▼ / Mobilteil Nummer zu wählen / OK MENU .
  - Drücken Sie ☺ auf dem angerufenen Mobilteil, um eine interne Verbindung herzustellen.
  - Drücken und halten Sie OK MENU auf dem anrufenden Mobilteil, um das konferenzgespräch herzustellen.

**Telefonbuch: 50 Einträge**  
**Neuen Telefonbucheintrag hinzufügen**  
OK MENU / ▲ oder ▼ um **TELEFONBUCH** zu wählen / OK MENU / ▲ oder ▼ / um **NEU HINZU** zu wählen / OK MENU um den Namen einzugeben / OK MENU / um die Nummer einzugeben / OK MENU / Melodie waehl. / OK MENU / **GESPEICHERT**.

**Einstellen der Direktspeichernummer (Taste 1 und 2)**  
OK MENU / ▲ oder ▼ um **TELEFONBUCH** zu wählen / OK MENU / ▲ oder ▼ um **BEARBEITEN** / OK MENU / ▲ oder ▼ um **1\_ 2\_** zu wählen / OK MENU / um den Namen einzugeben / OK MENU / und geben Sie die zu speichernde Nummer ein / OK MENU / **GESPEICHERT**.

**Telefoneinstellungen**  
Wenn OK MENU im Stand-by-Modus länger gedrückt wird, kann gewählt werden, ob das Display entweder Datum/Uhrzeit oder den Namen des Mobilteils anzeigt. Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie nach Wunsch verändern können. Drücken Sie:; OK MENU .  

- Um das Mobilteil einzustellen ( Name, Melodie, Sprache,...): ▲ oder ▼ um **PERS.EINST.** zu wähle / OK MENU .
- Ändern des System-PIN-Codes, Registrierung, Ihres Telefons zurücksetzen: ▲ oder ▼ um **ERW. EINST.** zu wählen / OK MENU .

**Einstellung des Anrufbeantworters**  
**Mobilbetrieb des Anrufbeantworters**  
**Den Anrufbeantworter ausschalten**  

- OK MENU / ▲ oder ▼ um **ANRUFBEANTW.** auszuwählen / OK MENU / ▲ oder ▼ um **AB-MODUS** / OK MENU / ▲ oder ▼ um **AUS** auszuwählen / OK MENU .

**Antwortmodus einstellen**  

- OK MENU / ▲ oder ▼ um **ANRUFBEANTW.** / OK MENU auszuwählen / ▲ oder ▼ um **AB EINST.** / OK MENU / ▲ oder ▼ um **AUCH AUFN.** oder **NUR. ANSAGE** / OK MENU .

**Aufzeichnen einer individuellen Ansage**  

- OK MENU / ▲ oder ▼ um **ANRUFBEANTW.** / OK MENU auszuwählen / ▲ oder ▼ um **ANS.EINST.** / OK MENU / ▲ oder ▼ um **AUCH AUFN.** oder **NUR ANSAGE** auszuwählen / OK MENU / ▲ oder ▼ um **AUFNEHMEN** / OK MENU auszuwählen, um mit der Aufzeichnung zu beginnen / OK MENU um die Aufzeichnung zu beenden.

**Wiedergabe und Löschen von Nachrichten**  

- Wenn **NACHR.NEU** angezeigt wird, ☎ drücken, um das Abspielen zu starten.
- Während der Wiedergabe der Nachrichten, kann ☎ gedrückt werden, um die aktuelle Nachricht zu löschen.

**Verzögerter Rufton**  

- OK MENU / ▲ oder ▼ um **ANRUFBEANTW.** / OK MENU auszuwählen / ▲ oder ▼ um **KLINGELVERZ.** auszuwählen / ▲ oder ▼ um **3 – 8 KLINGELN** oder **GEBÜHRENSPA** auszuwählen / OK MENU .

**Nachrichten aus der Ferne abhören**  

- Festnetznummer wählen / während der Anrufbeantworter die Willkommensnachricht abspielt, **##** und den Fernzugriffscde eingeben (Master-Pincode 0000).


Zu	Diese Taste betätigen
Nachrichten wiedergeben	2
Nachrichtewiedergabe anhalten	8
Nachricht löschen	6 (Während der Nachrichtenwiedergabe)
Nachricht überspringen	3
Anrufbeantworter einschalten	7
Anrufbeantworter ausschalten	9

**Ansage-Sprache einstellen**  

- OK MENU / ▲ oder ▼ um **ANRUFBEANTW.** auszuwählen / OK MENU / ▲ oder ▼ um **AB-SPRACHE** auszuwählen / OK MENU / ▲ oder ▼ to um Ihre bevorzugte Sprache auszuwählen / OK MENU .


**FEHLERSUCHE**  
Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Telefon haben, beachten Sie bitte die unten angeführten Vorschläge, um das Problem zu lösen. Im Allgemeinen sollten die Batterien etwa eine Minute lang aus allen Mobilteilen entfernt werden und dann bitte die Basisstation vom Stromnetz abtrennen. Setzen Sie dann die Batterien erneut ein und stecken Sie die Basis wieder ans Stromnetz. Detaillierte Informationen bzw. das Benutzerhandbuch mit der Online Assistenz laden Sie bitte von unserer Webseite: *www.alcatel-home.com*

**SICHERHEIT**  
Bei fehlender Stromversorgung oder bei Stromunterbrechungen funktionieren Telefone mit schnurlosen Mobilteilen nicht. Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen. Versuchen Sie nicht, die Batterien oder Akkus zu öffnen; sie enthalten chemische Substanzen. Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Um zu vermeiden, dass es zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten kommt bitte Ihr Telefon immer mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten aufbewahren.

**UMWELTSCHUTZ**  
 UMWELTSCHUTZ Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in

den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber.Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die die Hersteller verantwortlich sind müssen eingehalten werden.

***Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!***

**Konformität**  Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE , dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/ EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alcatel-home.com 10mW mittlere leistung pro Kanal; Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkendstelle): 24dBm Frequenzbereich : 1880=1900MHz

**NEDERLANDS**  
**VOORBEREIDING VOOR EERSTE GEBRUIK**  
**Uw telefoon verbinden:**  

- Stekkers aansluiten in overeenstemmende contacten in het basisstation. Steek de telefoonlijn in het stopcontact van de telefoon en steek de netstekker in een elektrisch stopcontact.
- Batterijen plaatsen in handset Laad batterijen continu 15 uur op voordat u uw telefoon gaat gebruiken.

▲ gebruik alleen de bijgeleverde stekker adapter met het apparaat en de oplaadbare batterijen met uw telefoon.

**Handset en basisstation toetsen**  

- OK/Menu toets**
- Terug/Mute/Intercom toets**
- 3 & 4. Navigatie toets**
- Ophangen/Exit toets**
- Telef.Boek**
- Directe toegang toets: om nieuwe spraakberichten te luisteren - "NACHR.NEU"** weergegeven of ☎ knipperend. (Tijdens een gesprek, druk om voor toegang tot operator diensten\*.)
- Ster toets** - Om het toetsenbord te openen/vergrendelen.
- Spraak toets / Luidspreker**
- ▶ ▶ Indrukten om het bericht af te luisteren Druk opnieuw om met het afluisteren van het bericht te stoppen. LED knippert zodra u een nieuw gesproken bericht hebt
- ☐ Druk eenmaal om het bericht tijdens het afluisteren te verwijderen Indrukken en ingedrukt houden om alle berichten te verwijderen Opmerking: Nieuwe spraakberichten zullen niet worden verwijderen
- Paging toets** - lokaliseren handset/registratie procedure starten Wanneer meerdere handsets zijn geleverd,zijn deze al geregistreerd op het basisstation. Handset registratie is alleen noodzakelijk wanneer u extra handsets aanschaft of als een handset niet meer bruikbaar is.

**Display iconen**  
☎ Geeft aan dat batterij geheel is geladen  
☐ Geeft aan dat batterij geheel leeg is  
☺ Geeft aan dat een externe oproep verbonden is of in wachtstand. Icoon knippert tijdens inkomende oproep. Geeft een nieuw Voice Mail bericht aan\*.  
☎ Wordt weergegeven tijdens het doorlopen van het logboek met inkomende oproepen.  
☺ Wordt weergegeven tijdens het doorlopen van de nummerherhalingslijst.  
☺ Geeft aan dat u nieuwe gemiste oproepen heeft\*.  
☎ Geeft aan wanneer de alarmklok is geactiveerd. (Druk op OK MENU /selecteer vervolgens **KLOK / ALARM** met de / ▲ of ▼ / toets en bevestig vervolgens met / OK MENU . Selecteer **ALARM INST.** met de / ▲ of ▼ / toets en bevestig opnieuw met / OK MENU ).  
☎ Geeft aan wanneer handsfree is geactiveerd.  
☎ Geeft aan dat u een nieuw voicemailbericht hebt. **Knipperend: er zijn nieuwe spraakberichten ontvangen.**  
☎ Geeft aan dat beltoon volume is uitgeschakeld.  
||| Geeft aan dat handset geregistreerd is en binnen berik van het basissatation. Icoon knippert wanneer de handset buiten bereik is of zoekt naaren basis. Als E boven het pictogram verschijnt, geeft dit aan de ECO-modus AAN is.  
☎ Wordt weergegeven wanneer het menu open is.  
🔒 Zeigt an, dass die Tasten gesperrt sind,  
☎ Wordt weergegeven tijdens het doorlopen van het telefoonboek.

\*Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.

**Taal en flashtijd instellen om goed te functioneren op uw netwerk:**  

- OK MENU / ▲ of ▼ of selecteer **PERSONNALIS** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **LANGUE** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer uw gewenste taal / OK MENU .
- OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **GEAVANC.INST** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **FLASHTIJD** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **KORT / MIODEL** of **LANG** / OK MENU .

**De telefoon gebruiken**  
**Een oproep ontvangen en beëindigen**  

- ☺ of ☺

**Een oproep plaatsen**  

- ☺ voor of na kiezen van uw nummer
- Van de nummerherhaling lijst: ▼ / ▲ of ▼ / ☺ / ☺ .
- Van oproep lijst\*: ▶ / ▲ of ▼ / ☺ .

Opmerking: U moet zich aanmelden bij de bellenij identificatie service om het nummer of de naam in de oproep log te kunnen zien.

- Van de directe geheugens: druk lang op **SLEUTEL 1, SLEUTEL 2** in stil modus.
- Van telefoonboek: ☐ / ▲ of ▼ / OK MENU .
- Tijdens een gesprek, om handsfree te activeren/deactiveren: ☺ .

Een interne oproep plaatsen  

- Met alleen 2 geregistreerde handsets: ☺ / ☺ MNF .
- Met meer dan 2 geregistreerde handsets: ☺ / ☺ MNF / voer het handset nummer in.

Voor een derde partij bespreking oproep:

Tijdens een extern gesprek:

- Druk en ingedrukt houd ☺ / ▲ of ▼ / het handset voor de intercom te selecteren / OK MENU .
- Druk op ☺ op de gebelde handset om een interne oproep te maken.
- Druk en houd OK MENU op de bellende handset om het conferentiegesprek te bewerkstelligen.

**Telefoonboek instellingen: 50 invoeren**  
**Registreren in telefoonboek**  
OK MENU / ▲ of ▼ om **TELEFOONBOEK** te selecteren / OK MENU / ▲ of ▼ / selecteer **NW TOEVOEGEN** / OK MENU / voer naam of contact in / OK MENU / voer number of contact in / OK MENU / **OPGESLAGEN**.

**Directe geheugens in sleutel 1,2 registreren**  
OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **TELEFOONBOEK** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **BEWERK** / OK MENU / ▲ of ▼ selecteer **1\_** of **2\_** / OK MENU / voer naam van het contact / OK MENU / voer number van het contact / OK MENU / **OPGESLAGEN**.

**Algeme instellingen**  
Druk lang op OK MENU in de stand-bymodus om tussen de weergave van de datum / tijd of de naam van de handset op het scherm te schakelen. Deze telefoon kan aan uw voorkeuren worden aangepast, voor de verschillende mogelijkheden druk: OK MENU

- Om de handset aan te passen (naam, melodie, taal...): ▲ of ▼ selecteer **PERS.INSTEL.** / OK MENU .
- Om PIN te wijzigen, registratie handset, reset: ▲ of ▼ **GEAVANC.INST** selecteren / OK MENU .

**Instellen van het antwoordapparaat**  
**Bediening van het antwoordapparaat via de handset**  
**Het antwoordapparaat uitschakelen**  

- Druk op OK MENU / ▲ of op ▼ om **ANTW.APP.** / OK MENU / ▲ te selecteren, op ▼ om **ANTW. MODUS** / OK MENU / ▲ te selecteren of op ▼ om **UIT** / OK MENU .

**De antwoordmodus instellen**  

- Druk op OK MENU / ▲ of op ▼ om **ANTW.APP.** / OK MENU / ▲ te selecteren, op ▼ om **ANTW. MODUS** / OK MENU / ▲ te selecteren of op ▼ om **ALLEEN ANTW.** of **OOK OPNEMEN** / OK MENU te selecteren.

**Een persoonlijk uitgaand bericht opnemen**  

- Druk op OK MENU / ▲ of op ▼ om **ANTW.APP.** / OK MENU / ▲ te selecteren, **OGM INSTEL** / OK MENU / ▲ te selecteren, op ▼ om **ALLEEN ANTW.** of **OOK OPNEMEN** / OK MENU / te selecteren of op ▲ om **OPNEMEN** ▼ te selecteren om het opnemen te starten of / OK MENU om het opnemen te beëindigen.

**Berichten afspelen en verwijderen**  

- NIEUWE B.** wordt weergegeven, druk op ☎ om het afspelen te starten.
- Tijdens het afspelen van het bericht, druk op sleutel 2 om het huidig bericht te verwijderen.

**Instellen van de beltoonvertraging**  

- Druk op OK MENU / ▲ of ▼ om **ANTW.APP.** / OK MENU / ▲ te selecteren, om **TOON VERTRA.** / OK MENU te openen of op ▼ om **3 - 8 BELTONEN** of **SPAARFUNCT.** / OK MENU .

**Om berichten op afstand te controleren**  

- Kies uw huistelefoonnummer. Terwijl het antwoordapparaat het welkomstbericht afspeelt, drukt u op **##** en voert u de externe toegangscode (master PIN-code 0000) in.

Om	Druk op deze toets
Bericht af te spelen	2
Het afspelen van berichten te stoppen	8
Bericht te wissen	6 (tijdens het afspelen van het bericht)
Bericht over te slaan	3
Het antwoordapparaat in te schakelen	7
Het antwoordapparaat uit te schakelen	9


**De gesproken taal van het OGM (uitgaande gesproken bericht) instellen**  

- Druk op OK MENU / ▲ of op ▼ om **ANTW.APP.** / OK MENU / ▲ te selecteren, op ▼ om **TAAL** / OK MENU / ▲ te selecteren of op ▼ om de door u gewenste taal / OK MENU .


**PROBLEMEN OPlossen**  
Als een algemene regel, wanneer een probleem zich voordoet, verwijder de batterijen van alle handsets voor circa 1 minuut, koppel dan los en verbind de netvoeding weer met de basis en plaats de handset batterijen terug. Voor meer informatie kunt u de gehele gebruikersgids downloaden of online assistentie krijgen *www.alcatel-home.com*

**VEILIGHEID**  
Deze telefoon is niet geschikt voor noodoproepen wanneer de netvoeding faalt. Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te melden of ander potentieel explosie gevaar. Probeer niet het apparaat of de accu te openen om risico's van elektrische schok te vermijden.Probeer niet de batterijen te openen,aangezien deze gevaarlijke chemische substanties bevatten.

Uw telefoon moet in een droge plaats gezet worden, uit de buurt van hete, vochtige plaatsen en weg van direct zonlicht. Om radiosignaal storing te vermijden, zet de telefoon minstens 1 meter uit de buurt van andere elektrische apparaten of andere telefoons.

**MILIEU**  
 Dit symbool betekent dat uw niet-operatieve elektronisch apparaatuur gescheiden moet worden verzameld en niet samen met het huishoudelijk afval. De Europese unie heeft een speciale verzamel en recycling systeem voor welke producenten verantwoordelijk zijn.

***Help ons het milieu te beschermen waarin we leven!***

**KONFORMITEIT**  Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE , dat het type radioapparaaturl DECT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.alcatel-home.com 10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal; Maximale uitgangsvermogen (NTP) : 24dBm

; Frequentiebereik : 1880 - 1900 MHz

**ITALIANO**  
**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**  
**Collegare il vostro telefono:**  

- Collegare le spine in corrispondenza delle prese sulla base. Collegare la linea telefonica alla presa del telefono e inserire la spina dell'alimentatore in una presa elettrica.
- Inserire le batterie nel portatile

Prima di iniziare ad utilizzare il telefono, metterlo in carica per 15 ore.
▲ Utilizzate solamente i cavi e le batterie forniti con il telefono.

**Tasti del Portatile / Base**  

- Tasto OK/Menu**
- Tasto Indietro/Mute/Intercom**
- 3 & 4. Tasto Navigazione**
- Tasto Riaggancia/Esci**
- Tasto Rubrica**
- Tasto di accesso diretto per ascoltare nuovi messaggi vocali** - quando viene mostrato "NUOVO MSG" e ☎ lampeggia. (durante una chiamata, premere una volta per accedere ai servizi dell'operatore\*).
- Tasto asterisco** - Per bloccare/sbloccare la tastiera premere a lungo il tasto \* .
- Tasto Parla /Altoparlante**
- ▶ ▶ Premere per ascoltare il messaggio. Premere nuovamente per fermare la riproduzione del messaggio. LED lampeggiante in caso di messaggi non letti.
- ☐ Premere una volta per cancellare il messaggio durante la sua riproduzione. Tenere premuto per cancellare tutti i messaggi. Nota: I nuovi messaggi non verranno cancellati
- Tasto Paging** - Per localizzare il portatile / per iniziare la procedura di registrazione. Quando si acquista più di un portatile, questi sono già pre-registrati alla base. La registrazione del portatile è necessaria solamente quando si acquistano portatili aggiuntivi oppure se il portatile è difettoso.

**Icone del Display**  
☎ Indica che la batteria è completamente carica.  
☐ Indica che la batteria è completamente scarica.  
☺ Indica che si è connessi ad una chiamata esterna oppure che la chiamata esterna è in attesa. Lampeggia quando si riceve una chiamata.  
☎ Indica che si è ricevuto un nuovo messaggio vocale\*.  
☎ Viene visualizzata durante la consultazione del registro chiamate e indica le chiamate entranti a cui si è risposto.  
☺ Viene visualizzata durante la consultazione della lista di ricomposizione.  
☺ Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa\*. Resta fissa durante la consultazione del registro chiamate perse che sono state lette.  
☎ Viene visualizzata quando la sveglia è attivata. (Quando l'allarme è terminato, per spegnere la funzione Sveglia da OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **OROL / SVEGLIA** / OK MENU / **IMP. SVEGLIA** / OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **DISATTIVATO** / OK MENU )  
☺ Viene visualizzata quando la funzione vivavoce è attivata.

Indica quando la segreteria telefonica del telefono (TAM) è accesa. **Lampeggia quando si è ricevuto un nuovo messaggio nella segreteria.** Viene visualizzata quando il volume della suoneria è disattivato.

Indica che il portatile è registrato alla base e che si trova all'interno della sua portata. L'icona lampeggia quando il portatile è fuori portata o sta cercando la base. Se appare una E sopra l'icona, questo significa che è attiva la modalità ECO.

Indica quando l'utente accede al menu.

Indica che la tastiera è bloccata.

Viene visualizzata durante la consultazione della Rubrica.

\*Soggetto alla sottoscrizione e disponibilità del servizio da parte dell'Operatore di rete fissa.

**Impostare la lingua e il tempo di flash per il funzionamento corretto sulla vostra rete:**  

- OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **PERSONNALIS** / OK MENU / ▲ oppure ▼ select **LANGUE** / OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare la vostra lingua preferita / OK MENU .
- OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **IMP AVANZATE** / OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **AVVISO RICH.** / OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **BREVE / MEDIO** oppure **LUNGO** / OK MENU .

**Utilizzo del telefono**  
**Ricevere e terminare una chiamata**  

- ☺ / ☺

**Fare una chiamata**  

- ☺ o prima o dopo aver digitato il numero
- Dalla lista di ricomposizione: ▼ / ▲ oppure ▼ / ☺ / ☺ .
- Dalla lista del registro chiamate\*: ▶ / ▲ oppure ▼ / ☺ .

Nota: Occorre sottoscrivere il servizio di Identificazione del chiamante per vedere nel registro chiamate il numero o il nome di chi chiama.

- Dalle memorie dirette, in modalità attesa premere a lungo sul **Tasto 1** o **Tasto 2**.
- Dalla Rubrica: ☐ / ▲ oppure ▼ / OK MENU .
- Durante una chiamata, per attivare/disattivare il vivavoce: ☺ .

Per fare una chiamata interna  

- Se sono registrati solo 2 portatili: ☺ / ☺ MNF .
- Se sono registrati più di 2 portatili: ☺ / ☺ MNF / inserire il numero del portatile.

Per fare una conferenza a tre:  
Durante la chiamata:  

- Premere a lungo ☺ / ▲ oppure ▼ / selezionare il numero del portatile / OK MENU .
- Premere ☺ sul portatile chiamato per rispondere.
- Premere a lungo OK MENU sul portatile chiamato per stabilire una chiamata in conferenza.

**Impostazioni Rubrica: 50 voci**  
**Per registrare un contatto in Rubrica**  
OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **RUBRICA** / OK MENU / ▲ oppure ▼ / selezionare **AGG. NUOVO** / OK MENU / inserire il nome del contatto / OK MENU / inserire il numero del contatto / OK MENU / **SALVATO**.

**Per registrare le memorie dirette sui tasti 1, 2**  
OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **RUBRICA** / OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **MODIFICA**

/ OK MENU / ▲ oppure ▼ selezionare **1\_** o **2\_** / OK MENU / inserire il nome del contatto / OK MENU / inserire il nome del contatto / OK MENU / **SALVATO**.

**Impostazioni Generali**  
Premere a lungo OK MENU in modalità attesa, cambia il display per mostrare la data/ora oppure il nome del portatile.  
E' possibile personalizzare il telefono secondo le vostre preferenze, per accedere alle diverse possibilità premere: OK